

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 593/2013**z dnia 21 czerwca 2013 r.****otwierające kontyngenty taryfowe na wysokiej jakości świeżą, chłodzoną i mrożoną wołowinę i mrożone mięso bawole oraz ustalające zarządzanie nimi****(wersja przekształcona)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych na liście koncesyjnej CXL sporządzonej w wyniku zakończenia negocjacji GATT XXIV.6⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 810/2008 z dnia 11 sierpnia 2008 r. otwierające kontyngenty taryfowe na wysokiej jakości świeżą, chłodzoną i mrożoną wołowinę i mrożone mięso bawole oraz ustalające zarządzanie nimi⁽²⁾ zostało kilkakrotnie znacząco zmienione⁽³⁾. Ze względu na konieczność dalszych zmian, dla zachowania przejrzystości, rozporządzenie to należy przekształcić.
- (2) Unia zobowiązała się, w zastosowaniu Porozumienia w sprawie rolnictwa zawartego podczas wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej⁽⁴⁾, do otwarcia kontyngentów taryfowych na wysokiej jakości wołowinę oraz mrożone mięso bawole. Kontyngenty te należy otworzyć na okres wielu lat i ustalić szczegółowe zasady ich stosowania w okresach 12-miesięcznych rozpoczynających się od dnia 1 lipca.
- (3) Kraje trzecie dokonujące wywozu zobowiązały się do wystawiania świadectw autentyczności gwarantujących pochodzenie produktów. Należy ustalić formę i układ tych świadectw oraz procedury ich stosowania. Świadectwa autentyczności powinny być wystawiane przez organy krajów trzecich, które udzielają niezbędnych gwarancji w celu zapewnienia właściwego stosowania tych ustaleń.
- (4) Kontyngent, o którym mowa, powinien być zarządzany za pomocą pozwoleń na przywóz. W tym celu należy ustalić zasady składania wniosków oraz zakres informacji, które będą podawane we wnioskach i pozwoleniach, jeśli to niezbędne na zasadzie odstępstwa od niektórych przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 376/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych⁽⁵⁾ oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 382/2008 z dnia

21 kwietnia 2008 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny⁽⁶⁾.

- (5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁽⁷⁾ określa szczegółowe przepisy dotyczące wniosków o pozwoleń na przywóz, statusu wnioskodawców i wydawania pozwoleń na przywóz. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 należy stosować w odniesieniu do pozwoleń na przywóz wydanych w ramach wymienio-nego kontyngentu, bez uszczerbku dla warunków uzupełniających ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (6) W celu zapewnienia właściwego zarządzania przywozami mięsa, należy tam, gdzie to właściwe, uzależnić wydawanie pozwoleń na przywóz od ich sprawdzenia, w szczególności w odniesieniu do wpisów w świadectwie autentyczności.
- (7) Doświadczenie wykazało, że importerzy nie zawsze informują właściwe organy, które wydały pozwolenia na przywóz, o ilości i pochodzeniu wołowiny przywożonej w ramach przedmiotowego kontyngentu. Informacja ta jest ważna dla oceny sytuacji na rynku. Dlatego należy wprowadzić zabezpieczenie w celu zapewnienia, że importerzy spełniają ten wymóg.
- (8) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 792/2009 z dnia 31 sierpnia 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady, zgodnie z którymi państwa członkowskie przekazują Komisji informacje i dokumenty dotyczące wdrożenia wspólnej organizacji rynków, systemu płatności bezpośrednich, promocji produktów rolnych oraz systemów stosowanych w odniesieniu do regionów najbardziej oddalonych i mniejszych wysp Morza Egejskiego⁽⁸⁾, ustanawia wspólne zasady przekazywania Komisji informacji i dokumentów przez właściwe organy państw członkowskich. Zasady te w szczególności obejmują obowiązek korzystania przez państwa członkowskie z systemów informatycznych udostępnianych przez Komisję oraz zatwierdzanie praw dostępu dla organów lub osób upoważnionych do przesyłania informacji. Ponadto rozporządzeniem tym ustanawia się wspólne zasady dotyczące systemów informatycznych, dzięki którym systemy te zapewniają autentyczność, integralność i trwałą czytelność dokumentów oraz ochronę danych osobowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 219 z 14.8.2008, s. 3.

⁽³⁾ Zob. załącznik IV.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 22.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 114 z 26.4.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 10.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 228 z 1.9.2009, s. 3.

- (9) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 792/2009 w rozporządzeniach określających szczególne zobowiązania dotyczące przekazywania informacji należy wprowadzić obowiązek stosowania systemów informatycznych zgodnie z wymienionym rozporządzeniem.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Otwiera się następujące kontyngenty taryfowe, co roku od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego, zwany dalej „okresem obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych”:

- a) 66 750 ton na wysokiej jakości świeże, schłodzone lub zamrożone mięso z bydła objęte kodami CN 0201 i 0202 oraz na produkty objęte kodami CN 0206 10 95 i 0206 29 91. Całkowita ilość w okresach przywozu 2012/2013, 2013/2014 i 2014/2015 wynosi 67 250 ton;
- b) 2 250 ton na zamrożone mięso bawole bez kości, objęte kodem CN 0202 30 90, wyrażone w masie mięsa bez kości, pochodzące z Australii. Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4001;
- c) 200 ton na „mięso bawole bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone” objęte kodem CN 0201 30 00 i kodem CN 0202 30 90, wyrażone w masie mięsa bez kości, pochodzące z Argentyny. Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4004.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia „mięso zamrożone” oznacza mięso o wewnętrznej temperaturze – 12 °C lub niższej w momencie wprowadzenia na obszar celny Unii.

3. Cło *ad valorem* stosowane wobec produktów przywozowych w ramach kontyngentów, o których mowa w ust. 1, wynosi 20 %.

Artykuł 2

Kontyngent taryfowy na świeżą, schłodzoną i zamrożoną wołowinę, przewidziany w art. 1 ust. 1 lit. a), rozdziela się następująco:

- a) 29 500 ton mięsa bez kości objętego kodami CN 0201 30 00 i 0206 10 95, odpowiadającego następującej definicji:

„Wybrane kawałki wołowiny uzyskane z wołów, młodych wołów lub jałówek, które od chwili odstawienia od matki są wypasane wyłącznie na pastwiskach. Tusze wołowe są sklasyfikowane jako tusze klasy »J», »J«, »U« lub »U2«, tusze młodych wołów i jałówek są sklasyfikowane jako tusze klasy »AA«, »A« lub »B« zgodnie z urzędową klasyfikacją bydła ustanowioną przez Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA (argentyński Sekretariat ds. Rolnictwa, Zwierząt, Rybołówstwa i Żywności)”.

Jednakże całkowita ilość w okresach przywozu 2012/2013, 2013/2014 oraz 2014/2015 wynosi 30 000 ton.

Kawałki są oznakowane zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady (¹).

Oznaczenie „wołowina wysokiej jakości” może zostać dodane do informacji na etykiecie.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4450.

- b) 7 150 ton produktów wagi mięsnej objętych kodami CN 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 i 0206 29 91, odpowiadających następującej definicji:

„Wybrane kawałki uzyskane z tusz wołowych lub tusz z jałówek, które zostały sklasyfikowane w jednej z następujących urzędowych kategorii: »Y«, »YS«, »YG«, »YGS«, »YP« i »YPS«, określonych przez AUS-MEAT Australia. Barwa wołowiny musi być zgodna z normami referencyjnymi 1B do 4 AUS-MEAT odnoszącymi się do barwy mięsa, a barwa tłuszczu musi być zgodna z normami referencyjnymi 0 do 4 AUS-MEAT odnoszącymi się do barwy tłuszczu, natomiast grubość warstwy tłuszczu (mierzonej na poziomie pozycji 8) musi być zgodna z klasami odtuszczenia 2 do 5 AUS-MEAT”.

Kawałki są oznakowane zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

Oznaczenie „wołowina wysokiej jakości” może zostać dodane do informacji na etykiecie.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4451.

- c) 6 300 ton mięsa bez kości objętego kodami CN 0201 30 00 i 0206 10 95, odpowiadającego następującej definicji:

„Wybrane kawałki wołowiny uzyskane z wołów opasowych (»novillo«) lub jałówek (»vaquillona«) zgodnie z definicją według urzędowej klasyfikacji tusz wołowiny ustanowionej przez Instituto Nacional de Carnes – INAC (urugwajski Krajowy Instytut ds. Mięsa). Zwierzęta kwalifikujące się do produkcji wysokiej jakości wołowiny są od chwili odstawienia od matki wypasane wyłącznie na pastwiskach. Tusze są sklasyfikowane jako tusze klasy »I«, »N« lub »A«, o warstwie tłuszczu posiadającej oznaczenie »1«, »2« lub »3« zgodnie z wymienioną wyżej klasyfikacją”.

Kawałki są oznakowane zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

Oznaczenie „wołowina wysokiej jakości” może zostać dodane do informacji na etykiecie.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4452.

- d) 10 000 ton wołowiny bez kości objętej kodami CN 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 i 0206 29 91, odpowiadającej następującej definicji:

„Wybrane kawałki uzyskane z wołów opasowych lub jałówek, które od chwili odstawienia od matki były karmione wyłącznie trawą pastwiskową. Tusze są sklasyfikowane jako tusze klasy »B«, o warstwie tłuszczu posiadającej oznaczenie »2« lub »3« zgodnie z urzędową klasyfikacją bydła ustanowioną przez Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (brazylijskie Ministerstwo ds. Rolnictwa, Zwierząt i Zasobów Żywności)”.

(¹) Dz.U. L 204 z 11.8.2000, s. 1.

Kawałki są oznakowane zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

Oznaczenie „wołowina wysokiej jakości” może zostać dodane do informacji na etykiecie.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4453.

- e) 1 300 ton produktów wagi mięsnej objętych kodami CN 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 i 0206 29 91, odpowiadających następującej definicji:

„Wybrane kawałki wołowiny uzyskane z wypasanych wyłącznie na pastwiskach młodych wołów lub jałówek, których tusze po wypatroszeniu mają masę nie większą niż 370 kilogramów. Tusze są sklasyfikowane jako tusze klasy »A«, »L«, »P«, »T« lub »F«, zostały poddane wykrawaniu, tak aby grubość tłuszczu odpowiadała klasie »P« lub niższej, oraz są zaklasyfikowane do klasy umięśnienia 1 lub 2 zgodnie z systemem klasyfikacji tusz New Zealand Meat Board”.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4454.

- f) 11 500 ton produktów wagi mięsnej objętych kodami CN 0201, 0202, 0206 10 95 i 0206 29 91, odpowiadającego następującej definicji:

„Tusze lub jakiegokolwiek kawałki uzyskane z bydła w wieku nie więcej niż 30 miesięcy, które było karmione przez 100 lub więcej dni porcjami paszy odżywczo zrównoważonej, wysoko energetycznej, zawierającej nie mniej niż 70 % ziarna, o wadze co najmniej 20 funtów na dzień. Wołowinę sklasyfikowaną jako »choice« lub »prime« wg standardów USDA (Departament Rolnictwa Stanów Zjednoczonych), uznaje się za odpowiadającą powyższej definicji. Mięso sklasyfikowane jako »Canada A«, »Canada AA«, »Canada AAA«, »Canada Choice« i »Canada Prime«, »A1«, »A2«, »A3« i »A4«, według norm Canadian Food Inspection Agency — Government of Canada (Ministerstwa Rolnictwa Kanady), odpowiada niniejszej definicji”.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4002.

- g) 1 000 ton mięsa bez kości objętego kodami CN 0201 30 00 i 0202 30 90, odpowiadającego następującej definicji:

„Filet (lomito), polędwica lub kulka antrykotu (lomo), część tylnobiodrowa (rabadilla), zrazowa wewnętrzna (carnaza negra) uzyskane z wybranych zwierząt ras mieszanych z mniejszym niż 50 % udziałem ras typu zebu i wyłącznie wypasanych na pastwiskach lub karmionych sianem. Zwierzętami rzeźnymi są młode woły lub jałówki objęte kategorią »V« systemu klasyfikacji tusz VACUNO, tworzące tusze nieprzekraczające 260 kg”.

Kawałki są oznakowane zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

Oznaczenie „wołowina wysokiej jakości” może zostać dodane do informacji na etykiecie.

Kontyngent ten nosi numer porządkowy 09.4455.

Artykuł 3

1. Przywóz ilości określonych w art. 2 lit. f) odbywa się z zastrzeżeniem przedłożenia przy dopuszczaniu do swobodnego obrotu:

- pozwolenia na przywóz wydanego zgodnie z art. 4 i 5 oraz
- świadczenia autentyczności wystawionego zgodnie z art. 6.

2. W odniesieniu do ilości ustalonych w art. 2 lit. f) okres obowiązywania przywózowych kontyngentów taryfowych zostaje podzielony na 12 jednomiesięcznych podokresów. Ilości dostępne dla każdego podokresu odpowiadają jednej dwunastej całkowitej ilości.

Artykuł 4

Pozwolenia na przywóz, o którym mowa w art. 3, udziela się pod następującymi warunkami:

- w polu 8 wniosku o pozwolenie i pozwolenia podaje się kraj pochodzenia oraz krzyżykiem zaznacza rubrykę „tak”. Pozwolenia podlegają obowiązkowi przywozu ze wskazanego kraju;
- wnioski o wydanie pozwolenia oraz pozwolenia zawierają w polu 20 jeden z wpisów wymienionych w załączniku I.

Artykuł 5

1. Wnioski o pozwolenie, o których mowa w art. 4, składa się jedynie w czasie pierwszych pięciu dni każdego miesiąca każdego okresu obowiązywania przywózowych kontyngentów taryfowych.

Bez uszczerbku dla art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 382/2008 wnioski złożone w odniesieniu do jednego numeru porządkowego kontyngentu mogą dotyczyć jednego lub wielu produktów objętych kodami CN lub ich grupami wymienionymi w załączniku I do wymienionego rozporządzenia. W przypadku gdy wnioski dotyczą wielu kodów CN, określa się odpowiednie ilości objęte wnioskiem w odniesieniu do każdego kodu CN lub ich grupy. We wszystkich przypadkach wszystkie kody CN i ich opisy wpisuje się odpowiednio w polach 16 i 15 wniosków o pozwolenia i pozwoleń.

2. Najpóźniej 10. dnia miesiąca, w którym złożono wniosek, państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitej ilości objętej wnioskami w podziale według krajów pochodzenia.

3. Pozwolenia na przywóz wydaje od 17. dnia miesiąca, ale nie później niż do 21. dnia miesiąca, w którym złożono wniosek. Każde wydane pozwolenie określa ilości odpowiednie dla każdego kodu CN lub ich grupy.

Artykuł 6

1. Świadczenia autentyczności sporządzane są w jednym oryginalnym egzemplarzu i co najmniej jednej kopii zgodnie ze wzorem w załączniku II.

Formularze mają wymiary około 210 × 297 mm, a gramatura papieru nie może wynosić mniej niż 40 g/m².

2. Formularze drukuje się i wypełniania w jednym z języków urzędowych Unii; mogą one być również wydrukowane i wypełnione w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych kraju wywozu.

Właściwą definicję z art. 2 stosowaną do mięsa pochodzącego z kraju wywozu podaje się na odwrotnej stronie formularza.

3. Świadectwa autentyczności mają indywidualne numery seryjne nadawane przez wystawiające je organy, o których mowa w art. 7. Kopie mają te same numery seryjne, co oryginały.

4. Oryginały i kopie świadectw mogą być wypisane na maszynie lub odręcznie. W tym ostatnim przypadku wypełnia się je czarnym atramentem i wielkimi literami.

5. Świadectwa autentyczności są ważne tylko wtedy, jeśli zostały prawidłowo wypełnione i zatwierdzone zgodnie z instrukcjami podanymi w załącznikach II i III przez organ wystawiający świadectwo, wymieniony w załączniku III.

6. Świadectwa autentyczności uważa się za należycie zatwierdzone, jeśli oznaczono w nich datę i miejsce wystawienia i jeśli są one opatrzone pieczęcią organu wystawiającego świadectwo oraz podpisem osoby lub osób upoważnionych do ich podpisywania.

Pieczęć może być zastąpiona pieczęcią wydrukowaną na oryginalnym świadectwie autentyczności i jego kopiach.

Artykuł 7

1. Organy wystawiające świadectwo wymienione w załączniku III:

- a) są uznawane za właściwe władze przez kraj wywozu;
- b) zobowiązane są do sprawdzania wpisów na świadectwie autentyczności;
- c) zobowiązane są przekazywać Komisji w każdą stronę wszelkie informacje umożliwiające sprawdzanie wpisów na świadectwach autentyczności.

2. Komisja może wprowadzać zmiany do wykazu zamieszczonego w załączniku II, jeśli organ wystawiający świadectwo nie jest już uznawany za właściwy, nie wykonuje on ciężących na nim obowiązków lub jeśli zostanie wyznaczony nowy organ właściwy do wystawiania świadectw.

Artykuł 8

1. Przywóz ilości określonych w art. 1 ust. 1 lit. b) i c) oraz w art. 2 lit. a)–e) i lit. g) podlega obowiązkowi przedstawienia – w chwili dopuszczenia do swobodnego obrotu – pozwoleń na przywóz wydanych zgodnie z art. 4 lit. a) i b) oraz ust. 2 niniejszego artykułu.

2. Oryginał świadectwa autentyczności sporządzonego zgodnie z art. 6 i 7 oraz jego kopię przedstawia się właściwemu organowi wraz z wnioskiem o wydanie pierwszego pozwolenia na przywóz odnoszącego się do tego świadectwa autentyczności.

Świadectwa autentyczności mogą być wykorzystywane do wydawania więcej niż jednego pozwolenia na przywóz w odniesieniu do ilości nieprzekraczających tych, które są wskazane w świadectwie. Jeśli na podstawie jednego świadectwa wydaje się więcej niż jedno pozwolenie, właściwy organ zatwierdza

świadectwo autentyczności w celu wykazania przydzielonych ilości.

Właściwe organy wydają pozwolenia na przywóz tylko po upewnieniu się, że wszystkie informacje na świadectwie autentyczności są zgodne z informacjami w tym przedmiocie otrzymywanymi każdego tygodnia od Komisji. Pozwolenia wydaje się niezwłocznie po sprawdzeniu tych informacji.

3. Niezależnie od ust. 2 akapit pierwszy i trzeci oraz zgodnie z warunkami ustępów 4, 5 i 6, właściwe organy mogą wydać pozwolenia na przywóz, gdy:

- a) został przedstawiony oryginał świadectwa autentyczności, ale nie otrzymano jeszcze odpowiednich informacji z Komisji; lub
- b) oryginał świadectwa autentyczności nie został przedstawiony; lub
- c) oryginał świadectwa autentyczności został przedstawiony i otrzymano odpowiednie informacje z Komisji, lecz niektóre dane nie są zgodne.

4. W przypadkach, o których mowa w ust. 3, niezależnie od art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 382/2008, zabezpieczenie, jakie ma być złożone w odniesieniu do pozwoleń na przywóz, równa się, dla odpowiednich produktów, kwocie odpowiadającej pełnej wartości cła według Wspólnej taryfy celnej, mającej zastosowanie w dniu złożenia wniosku o pozwolenie na przywóz.

Po otrzymaniu oryginału świadectwa autentyczności i informacji z Komisji dotyczących danego świadectwa i po sprawdzeniu zgodności danych państwa członkowskie zwalniają to zabezpieczenie, pod warunkiem że zabezpieczenie, o którym mowa w art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 382/2008, zostało wniesione w odniesieniu do tego samego pozwolenia na przywóz.

5. Przedstawienie właściwemu organowi oryginału zgodnego świadectwa autentyczności przed upływem okresu ważności danego pozwolenia na przywóz stanowi zobowiązanie pierwotne w rozumieniu art. 19 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 282/2012⁽¹⁾ w odniesieniu do zabezpieczenia, o którym mowa w ust. 4 akapit pierwszy.

6. Niezwolnione kwoty zabezpieczenia, o którym mowa w ust. 4 akapit pierwszy, ulegają przepadkowi i zatrzymywane są w charakterze opłat celnych.

Artykuł 9

Świadectwa autentyczności i pozwolenia na przywóz są ważne przez trzy miesiące od daty ich wystawienia lub wydania. Jednakże ważność świadectw autentyczności wygasa najpóźniej w dniu 30 czerwca następującym po dacie ich wystawienia.

Artykuł 10

W odniesieniu do ilości, o których mowa w art. 2 lit. f) niniejszego rozporządzenia, stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, rozporządzenia (WE) nr 376/2008 oraz rozporządzenia (WE) nr 382/2008, o ile w niniejszym rozporządzeniu nie przewidziano inaczej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 92 z 30.3.2012, s. 4.

W odniesieniu do ilości, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b) i c) oraz w art. 2 lit. a)–e) oraz lit. g) niniejszego rozporządzenia, stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 376/2008, rozporządzenia (WE) nr 382/2008 oraz rozdziału III rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, o ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej.

Artykuł 11

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję:

- a) najpóźniej dziesiątego dnia każdego miesiąca, w odniesieniu do przywozowych kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 i 09.4455, o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w miesiącu poprzednim;
- b) nie później niż dnia 31 sierpnia po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego, w odniesieniu do przywozowego kontyngentu taryfowego o numerze porządkowym 09.4001 i 09.4004, o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego;
- c) o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku zwróconych pozwoleń, objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleńiami na przywóz i odpowiadających różnicy między ilościami wpisanymi na odwrocie pozwoleń na przywóz a ilościami, na które wydano te pozwolenia:
 - (i) łącznie z powiadomieniami, o których mowa w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do wniosków złożonych dla ostatniego podokresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego;

- (ii) nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe informacje na temat ilości produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.

3. W powiadomieniach, o których mowa w ust. 1 i 2, ilości wyraża się w kilogramach masy produktu z podziałem na poszczególne kraje pochodzenia oraz kategorie produktów określone w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

Powiadomienia dotyczące ilości, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b) oraz c) i w art. 2 lit. a)–e) oraz lit. g) niniejszego rozporządzenia, sporządza się zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 792/2009.

Artykuł 12

Rozporządzenie (WE) nr 810/2008 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia zgodnie z tabelą korelacji w załączniku V.

Artykuł 13

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 czerwca 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wpisy, o których mowa w art. 4 lit. b)

- w języku bułgarskim: Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент за изпълнение (ЕС) № 593/2013)
 - w języku hiszpańskim: Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento de Ejecución (UE) n° 593/2013]
 - w języku czeskim: Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (Prováděcí nařízení (EU) č. 593/2013)
 - w języku duńskim: Oksekød af høj kvalitet (Gennemførelsesforordning (EU) nr. 593/2013)
 - w języku niemieckim: Qualitätsrindfleisch (Durchführungsverordnung (EU) Nr. 593/2013)
 - w języku estońskim: Kõrge kvaliteediline veiselih/vasikalih (Rakendusmäärus (EL) nr 593/2013)
 - w języku greckim: Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 593/2013]
 - w języku angielskim: High-quality beef/veal (Implementing Regulation (EU) No 593/2013)
 - w języku francuskim: Viande bovine de haute qualité [Règlement d'exécution (CUE) n° 593/2013]
 - w języku włoskim: Carni bovine di alta qualità [Regolamento di esecuzione (UE) n. 593/2013]
 - w języku łotewskim: Augstas kvalitātes liellopu/teļa gaļa (Īstenošanas regula (ES) Nr. 593/2013)
 - w języku litewskim: Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2013)
 - w języku węgierskim: Kiváló minőségű marha-/borjúhús (593/2013/EU végrehajtási rendelet)
 - w języku maltańskim: Kwalita gholja ta' ċanga/vitella (Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 593/2013)
 - w języku niderlandzkim: Rundvlees van hoge kwaliteit (Uitvoeringsverordening (EU) nr. 593/2013)
 - w języku polskim: Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 593/2013)
 - w języku portugalskim: Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento de Execução (UE) n.º 593/2013]
 - w języku rumuńskim: Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 593/2013]
 - w języku słowackim: Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Vykonávanie nariadenie (EÚ) č. 593/2013)
 - w języku słoweńskim: Visokokakovostno goveje/telečje meso (Izvedbena uredba (EU) št. 593/2013)
 - w języku fińskim: Korkealaatuista naudanhäätä (Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013)
 - w języku szwedzkim: Nötkött av hög kvalitet (Genomförandeförordning (EU) nr 593/2013)
-

ZAŁĄCZNIK II

1. Eksporter (nazwa i adres):	2. Świadczenie nr:	ORYGINAŁ	
	3. Organ wystawiający:		
4. Odbiorca (nazwa i adres):			
	5. ŚWIADCTWO AUTENTYCZNOŚCI WOŁOWINY I CIEŁĘCINY trozporządzenie wykonawcze (UE) nr 593/2013		
6. Środki transportu:			
7. Oznaczenia, numery, ilość i rodzaj opakowania; opis towarów:	8. Waga brutto (kg)	9. Waga netto (kg)	
10. Waga netto (słownie):			
<p>11. POŚWIADCZENIE ORGANU WYSTAWIAJĄCEGO</p> <p>Niniejszym poświadczam się, że wołowina opisana w tym świadectwie odpowiada specyfikacji podanej na odwrocie.</p> <p>(a) dla wołowiny wysokiej jakości (¹)</p> <p>(b) tła mięsa bawolego (¹)</p> <p>Miejsce:</p> <p>Data:</p> <p style="text-align: center;">..... Podpis i pieczęć (lub pieczęć nadrukowana)</p> <p>Wypełnić na maszynie albo odręcznie drukowanymi literami.</p>			
(¹) Niepotrzebne skreślić.			

Definicja**Wołowina wysokiej jakości pochodząca z ...**

(właściwa definicja)

**lub mięso bawole pochodzące z Australii
albo mięso bawole pochodzące z Argentyny**

—

ZAŁĄCZNIK III

**WYKAZ ORGANÓW W KRAJACH WYWOZU UPOWAŻNIONYCH DO WYSTAWIANIA ŚWIADECTW
AUTENTYCZNOŚCI**

- MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS
na mięso pochodzące z Argentyny:
 - a) odpowiadające definicji podanej w art. 1 ust. 1 lit. c);
 - b) odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. a).
 - DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA
na mięso pochodzące z Australii:
 - a) odpowiadające definicji podanej w art. 1 ust. 1 lit. b);
 - b) odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. b).
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)
na mięso pochodzące z Urugwaju i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. c).
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPEÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIOPA)
na mięso pochodzące z Brazylii i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. d).
 - NEW ZEALAND MEAT BOARD
na mięso pochodzące z Nowej Zelandii i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. e).
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)
na mięso pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. f).
 - CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY – GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA
na mięso pochodzące z Kanady i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. f).
 - SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL, DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
na mięso pochodzące z Paragwaju i odpowiadające definicji podanej w art. 2 lit. g).
-

ZAŁĄCZNIK IV

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 810/2008
(Dz.U. L 219 z 14.8.2008, s. 3)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1136/2008
(Dz.U. L 307 z 18.11.2008, s. 3)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 539/2009
(Dz.U. L 160 z 23.6.2009, s. 3)

Wyłącznie artykuł 2

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 868/2009
(Dz.U. L 248 z 22.9.2009, s. 21)

Wyłącznie artykuł 2

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 883/2009
(Dz.U. L 254 z 26.9.2009, s. 9)

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 653/2011
(Dz.U. L 179 z 7.7.2011, s. 1)

Wyłącznie artykuł 3

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1257/2011
(Dz.U. L 320 z 3.12.2011, s. 12)

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1212/2012
(Dz.U. L 348 z 18.12.2012, s. 7)

Wyłącznie artykuł 5

ZAŁĄCZNIK V

Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) nr 810/2008	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 1 ust. 1
Artykuł 1 ust. 1 akapit drugi	—
Artykuł 1 ust. 2 i 3	Artykuł 1 ust. 2 i 3
Artykuły 2–13	Artykuły 2–13
Załącznik I	Załącznik II
Załącznik II	Załącznik III
Załącznik III	Załącznik I
Załącznik VII	—
Załącznik VIII	—
—	Załącznik IV
—	Załącznik V